

10ÈME
ÉDITION
2016

DANS LA ZONE



"DANS LA ZONE", Il est une publication de la Direction du Tourisme Durable de l'AEC conçu pour augmenter l'interaction et le niveau de coopération entre les Etats membres de l'AEC et les Etats Membres Associés, des Organisations Internationales et Régionales, ainsi que des Pays Observateurs. Il présente des destinations, des événements et des activités dans les pays de l'AEC ainsi que des notre partenaires.

Editorial

Sites du Patrimoine Mondial dans la Grande Caraïbe



L'équipe de la Direction du Tourisme Durable de l'Association des États de la Caraïbe (AEC) est heureuse de présenter , notre **Dixième Édition** de 'Dans la Zone', en se concentrant sur les sites du patrimoine mondial dans la Grande Caraïbe .

La plupart des gens connaissent les sites du patrimoine culturel et savent ce qu'ils représentent, mais ce n'est pas tout le monde qui connaît leur importance historique et pertinence pour l'humanité. Il est important de savoir que l'Organisation de l'Education, la Science et la Culture des Nations Unies (UNESCO) désigne comme site du "Patrimoine Mondial " divers lieux dans le monde qui sont précieux pour leur culture et/ ou porte une signification historique, la grandeur architecturale ou l'intégrité écologique.

Dans ce numéro, la Direction du Tourisme Durable présente quelques-uns de ces endroits spéciaux trouvés dans les pays de la Grande Caraïbe qui sont considérés comme des sites du patrimoine mondial et contribuent tous aux localités spectaculaires et variées ainsi que des monuments emblématiques qui rendent la région des Caraïbes une destination riche et unique.

Nous espérons que vous apprécierez ce numéro et qu'il enrichit vos connaissances et sensibilisation, en tenant compte qu'il faut préserver ces sites pour les générations futures.

Julio Orozco
Directeur du Tourisme Durable

ARTICLES PAR:

- ◆ Belize
- ◆ République du Costa Rica
- ◆ Mexique
- ◆ République du Panama
- ◆ Saint Christophe et Nevis
- ◆ République Bolivarienne du Venezuela

Site du Patrimoine Mondial du Belize– Un Aspect de Tourisme Percutante



Photo prise par: Glover's Reef Atoll

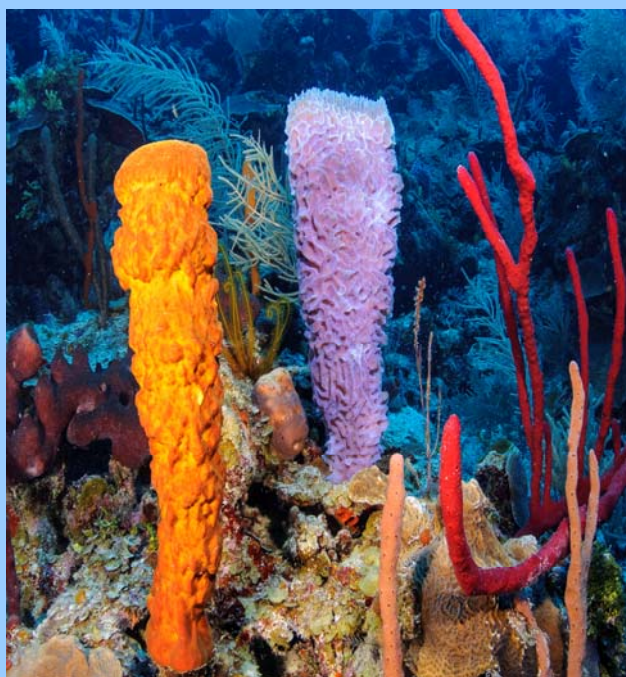


Photo prise par: Institut du Tourisme du Belize

La richesse du Belize est dans sa biodiversité et merveilles de renommée mondiale; ce sont parmi les plus d'écosystèmes intacts dans le système méso-américaine. Le système de la Barrière du Corail du Belize, un "Site du Patrimoine Mondial de l'UNESCO", est un excellent exemple.

Englobant sept régions préservées (12 % des terrains marin du Belize) ces zones sont trouvés le long de la plus grande barrière de corail dans le Nord et l'hémisphère occidental. Ces zones comprennent les zones humides et les mangroves, les herbiers de zostères, les forêts littorales rares, les lagunes côtières peu profondes ainsi que des zones maritimes profondes et peu profondes.

Ces riches environnements marins sont des habitats pour les espèces en voie d'extinction, comme: le Staghorn et les Corails de l'Elkhorn, le mérou du Goliath et les carets.

Avec son accent sur la préservation, les données des intérêts régionaux de tourisme du Belize indiquent qu'un lien vital entre le tourisme et son Site du Patrimoine Mondial, avec les chiffres de 2014 révélant que 54,8% des touristes visitent la Barrière de Corail.

Article par :
Institut du Tourisme du Belize

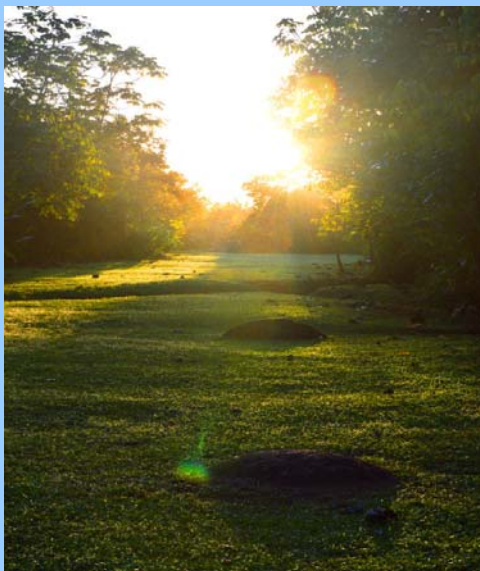
Pierre Sphères des Sites Diquís: Patrimoine de l'Humanité

Diquís Delta est l'un des sites archéologiques les plus importants dans le sud de l'Amérique centrale. Il est situé dans le Pacifique Sud du Costa Rica et il est formé par une plaine sédimentaire entre les rivières Sierpe et Térraba.

Contient des preuves de la complexité politique, sociale et culturelle que les sociétés précolombiennes développées sous la hiérarchie des chefferies de 800 A.C. Les habitants de la région ont fait des objets exceptionnels comme des balles de pierre, seule preuve de leurs traditions artistiques.

Quatre sites archéologiques ont été déclarés patrimoine mondial par l'UNESCO en 2014. Le site "Villa 6" préservée sphères de pierre formant des alignements. "Batambal" se distingue par sa position stratégique et la visibilité du paysage. Champ "Silence" contient le plus grand jamais trouvé la pierre et Grijalba-2 distingue l'utilisation de calcaire dans la construction de leurs structures architecturales.

Photos prises et Article par:
Musée National du Costa Rica



Calakmul: Le Vivre pour y Croire



La diversité culturelle et la nature exubérante font de cet endroit un lieu unique. Pourtant peu explorée, Calakmul s'impose comme la plus grande réserve tropicale du Mexique et la seconde du continent américain. Elle est reconnue comme Patrimoine Mondial de l'Humanité et Patrimoine Mondial Mixte par l'UNESCO depuis 2002.

Calakmul abrite près de 86 espèces différentes de mammifères tel le jaguar et le puma, quelques 282 espèces d'oiseaux, 50 espèces de reptiles, 400 de papillons et 73 types d'orchydées sauvages. Outre la nature exceptionnelle du site, Calakmul se distingue comme un endroit qui allie l'écologie à l'archéologie. Les vestiges architecturaux de la région, qui fût l'une des plus peuplées par les mayas, peuvent être admirés depuis de nombreux sites aux alentours : de Becán, ville fortifiée bordée par des douves uniques, à Chicanná, en passant par Río Bec, Hormiguero, Balamkú et Xpujil.

Afin de parfaire son voyage à Calakmul, il est inévitable de goûter à la gastronomie locale, le "salpicón" et le "barbacoa" (viandes de boeuf et de mouton) en "pipián" (sauce à base de graines plates), vous feront succomber.

Calakmul est un lieu exceptionnel qui traduit la grandeur et la richesse du Monde Maya Mexicain.

Photos prises et Article par:
Institut du Tourisme au Mexique-CPTM

Le Portobelo et San Lorenzo Fortifications , un Site du Patrimoine Mondial .



Les fortifications sur la côte caribéenne du Panama: Portobelo et San Lorenzo El Real ont été déclarées Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO en 1980. Ce sont des exemples exceptionnels de l'architecture militaire espagnole du XVII et XVIII siècle dans le Nouveau Monde.

Entrée caribéenne des routes commerciales transatlantiques et transisthmiques, elles formaient parti d'un système régional, où la ville-port fortifiée de Portobelo a été l'une des plus importantes pour le commerce colonial entre l'Amérique et l'Espagne. Par ailleurs, l'imposant château de San Lorenzo gardait l'entrée de l'Isthme sur l'embouchure du Chagres.

Ces sites de grande valeur touristique conservent encore leurs structures principales: remparts, batteries et autres éléments défensifs. Le tout, très bien intégré dans l'environnement en créant un paysage unique avec une grande richesse naturelle et culturelle. Inclus dans la Route de l'Esclave (UNESCO), ils accueillent le Festival de la Pollera Conga et la procession du Christ Noir de Portobelo.

Article par :

Direction Nationale du Patrimoine Historique de l'Institut National de la Culture du Panama (INAC)

Photos prises par: **Autorité du Tourisme**



Le Parc National de la Forteresse de Brimstone Hill



Photo prise par: Autorité du Tourisme de Saint Christophe

En avril 1965, un groupe d'hommes et de femmes avant-gardistes se sont réunis et ont commencé de faire l'histoire en créant la société Brimstone Hill. L'objectif de ces visionnaires était de remédier à la négligence et le vandalisme qui l'forteresse de Brimstone Hill Elle souffrait depuis sa retraite de sa dernière garnison, la plupart des soldats sont envoyés au combat dans la guerre de Crimée. 50 ans de la Fédération de Saint-Kitts-Et-Nevis, la plus petite nation souveraine dans l'hémisphère occidental, possède la seule forteresse des Caraïbes, à l'extérieur des Grandes Antilles, à être inscrit comme site du patrimoine mondial de l'ONESCU. Le rôle de la forteresse de Brimstone Hill à placer Saint-Kitts sur la carte du tourisme et la création de la possibilité pour les entités les plus récents à prospérer, de voyageurs pour des tyroliennes, des maisons historiques à des visites ferroviaires pittoresques, ne peut pas être surestimé.

La forteresse de Brimstone Hill attire une moyenne de 40.000-50.000 visiteurs chaque année et de la société du Parc National de la forteresse de Brimstone Hill, à travers ses activités de promotion, de diffusion et la recherche (la dernière y compris archéologie publique) a travaillé sans relâche pour mettre en évidence la contribution des Européens et Africains à la création et à la défense de ce monument à un riche, complexe, et malgré un passé tragique, le patrimoine culturel des Caraïbes finalement triomphante.

Article par:

**Cameron St. Pierre Gill ,Directeur General
Société du Parc National de la Fortress de Brimstone Hill**



Photo prise par: Cameron Gill



Photo prise par: Autorité du Tourisme



Photo prise pare: Don Beale

Parc National de Canaima

Canaima, un des lieux les plus antiques de la planète, se situe à l'état de Bolívar au sud du Venezuela et a été déclaré Parc National le 12 juin 1962. C'est aussi le second parc national le plus grand du pays avec 30.000 Km² témoignage des processus naturels bouleversants nous remontant à l'époque où quand l'Amérique du Sud et l'Afrique faisaient partie du super continent Pangea.

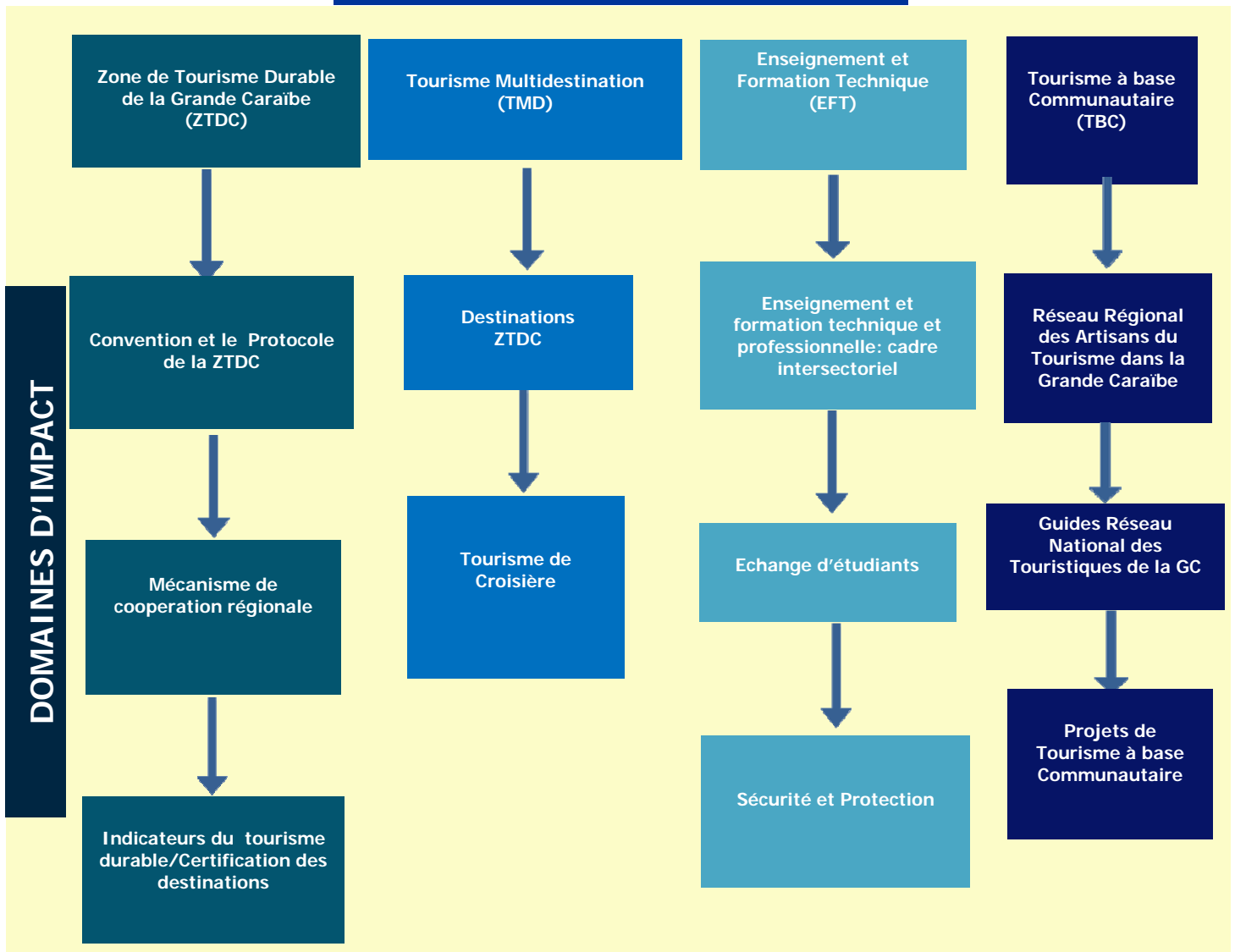
Le Parc National Canaima a été déclaré Patrimoine Naturel de l'Humanité par l'UNESCO en 1994 où survivent des espèces menacées ayant une valeur universelle exceptionnelle du point de vue de la science ou de la conservation.

En plus, c'est à Canaima qui se trouve le Salto Angel de plus de 1,002 mètres. En 2014 plus de 24 mille touristes venus du monde entier ont visité ce parc majestueux, ce qui en fait l'une des destinations les plus importantes au Venezuela.

Photos prises et Article par:
Ministère du Tourisme de la République Bolivarienne du Venezuela.



2016-2017 Domaines Thematiques



BONNES NOUVELLES EN MARS 2016

SITE WEB DE LA ZTDC

Le but de la Site Web de la Zone de Tourisme Durable de la Grande Caraïbe est de fonctionner comme une plate-forme facile à utiliser et interactive, équipé d'outils pour la gestion durable des destinations touristiques et d'information conduisant à adopter des pratiques de tourisme durable, à l'intention des managers de destinations, des Gouvernements régionaux et du public en général.

Le Site Web de la ZTDC appuiera le développement et les avancements de la ZTDC en fonctionnant comme un espace centralisé d'information générale sur la ZTDC et aussi facilitera le développement des destinations et la gestion de l'information collectée concernant les destinations et permettra en même temps, d'accroître la participation et de susciter l'intérêt des destinations des Etats membres de l'AEC à faire partie de la 'Zone'.

En Mars 2016, le Site Web de la Zone de Tourisme Durable de la Grande Caraïbe (ZTDC) sera disponible à être utilisé par les pays de l'AEC et nous encourageons à tout le monde à utiliser cet important outil.

NOUVELLE CONSEILLERE INTERNATIONALE POUR LA DTD

Du 7 Mars, la nouvelle conseillère internationale, **Mme. Tanya Amaya** se joindra à l'équipe de la Direction du Tourisme Durable de l'AEC. Mme. Amaya est un professionnel du Honduras avec une vaste expérience dans le secteur du tourisme ayant travaillé pour le Ministère du Tourisme de son pays sur des projets nationaux et internationaux, principalement sur des sujets liés au développement durable des destinations.

ÉVÈNEMENTS PROCHAINS:

- VII Sommet des Chefs d'Etat et/ou de Gouvernement de l'AEC (**04 juin 2016, Havana, Cuba**)
- VIII Réunion Extraordinaire du Conseil des Ministres (**03 juin 2016, Havana, Cuba**)
- Les Ateliers Régionaux sur les Indicateurs de la ZTDC (**dates à déterminer**)
- CSTD-27: XXVII Réunion du Comité Spécial de Tourisme Durable (**dates à déterminer**)

MERCI

La Direction du Tourisme Durable de l'Association des États des Caraïbes exprime sa gratitude à tous les contributeurs de ce bulletin et nous espérons de votre soutien continu que nous travaillons ensemble pour développer le tourisme durable dans la Région de la Grande Caraïbe.

CONTACTS:

Mme. Bevon Bernard-Henry, Secrétaire, Direction du Tourisme Durable:
tourismdirect@acs-aec.org

Mlle. Nathalie Perez Valencia, Assistante de Recherche: kperez@acs-aec.org

Conception, révision et mise en page: **Direction du Tourisme Durable, AEC**